



MAIMONIDES

Going further in geriatric care
À l'avant-garde des soins gériatriques

Poin de vue des bénévoles

Hiver 2008

Message du personnel des Services bénévoles

Chers bénévoles,

Bonne année! Nous espérons que l'année 2008 vous apporte bonne santé et bon succès dans tous vos projets... à l'école, au travail, à la maison et dans vos déplacements. Nous souhaitons aussi à tous les retraités migrants un hiver sain et un bon retour.

De la part des résidents, du personnel et de la direction du Centre gériatrique Maimonides, nous profitons de l'occasion pour vous remercier de votre bienveillance, de votre engagement et de votre appui dans vos activités de bénévolat durant l'année. Vous nous aidez à atteindre notre but : fournir des soins de la meilleure qualité à nos résidents.

Le Point de vue des bénévoles est un véhicule qui nous permet de communiquer avec vous et de vous tenir au courant des activités, des événements et des renseignements importants touchant le Centre. Nous vous invitons à consulter notre bulletin et à soumettre une blague, un article ou tout commentaire pour notre prochain numéro.

Nous tenons à remercier spécialement **Lori Manoukian**, participante au programme MISSIVE 2007, qui a travaillé avec zèle avec notre agente des communications, Lisa Blobstein, à réviser et à mettre au point ce bulletin. À la suite de son expérience au programme MISSIVE de Maimonides l'été dernier, Lori s'intéresse maintenant au journalisme et a refait son choix de carrière. Bravo, Lori!

Nous vous remercions tous de faire du bénévolat au Centre gériatrique Maimonides et de nous aider à aller « Au-delà des soins ».

Rena Halickman,
Patti Derstenfeld, Roz Friend

NOUVEAU PLAN STRATÉGIQUE DÉVOILÉ PAR LE CENTRE GÉRIATRIQUE MAIMONIDES

Le Centre gériatrique Maimonides a adopté un nouveau plan stratégique pour la période 2007 à 2012 sous le thème « Au-delà des soins ». Au cours des cinq prochaines années, le Centre mettra sur ses forces et progressera vers une vision solidifiée visant à devenir la ressource de choix pour la population aînée juive de Montréal et un modèle d'excellence en matière de soins de longue durée. Avec l'aide de la direction, des professionnels, des employés, des bénévoles, de la corporation, du centre, de la fondation et des auxiliaires, nous prendrons une importante croissance en mettant l'accent sur le thème « Au-delà des soins ».



POINTS ESSENTIELS

Voici les principaux secteurs sur lesquels nous allons nous concentrer durant la période de 2007 à 2012 :


- 1. Soins aux résidents** – des soins de soutien, respectueux et personnalisés
- 2. Partenariats avec les familles** – afin d'encourager et d'appuyer la participation de la famille à la fourniture de soins
- 3. Recherche** – afin de découvrir, de promouvoir et de partager de nouvelles connaissances sur les soins de longue durée
- 4. Formation** – afin de soutenir le personnel, les familles et la communauté
- 5. Relations publiques et communications** – afin de renforcer notre position au moyen de messages clairs, efficaces et uniformes
- 6. Environnement** – offrir un environnement à la fois sécuritaire, accueillant et de type familial pour les résidents et un environnement positif et favorable pour les employés
- 7. Relations avec les gouvernements et le réseau** – axées sur un esprit de collaboration et le leadership
- 8. Ressources et services de soutien** – afin de soutenir nos actions ainsi que notre nouvelle vision à l'égard des soins de longue durée

Pour plus d'information, veuillez consulter notre site, à : <http://www.maimonides.net> ou passer au bureau des bénévoles pour ramasser un exemplaire du Plan stratégique.

« Plus on partage, plus on s'enrichit. Voilà le miracle ». Anonyme

CENTRE GÉRIATRIQUE MAIMONIDES

5795 avenue Caldwell, Montréal Qc H4W 1W3 • Tél.: (514) 483-2121 • Fax: (514) 483-1561 • www.maimonides.net

 Centre affilié à l'université McGill

La directrice générale de Maimonides mise en honneur



Barbra Gold, directrice générale de Maimonides, a reçu le **prix d'excellence professionnelle de 2007 de la Fédération Appel juif unifié**. Ce prix reconnaît le rendement exemplaire de professionnels oeuvrant dans l'une ou l'autre des agences de la Fédération. Félicitations!

Que faire si un résident fait une chute?

En tant que bénévole au Centre gériatrique Maimonides, vous pourriez être témoin ou avoir connaissance d'une situation défavorable ou risquée. Le type de situation défavorable qui se produit le plus souvent à Maimonides est la chute. Voici ce que vous devez faire si vous êtes témoin d'une chute ou si vous voyez une personne étendue au sol.

1. **Ne pas déplacer** le résident.
2. **Demeurer** avec le résident et demander à quelqu'un d'appeler pour obtenir de l'aide. Si l'incident est survenu dans la chambre du résident, vous pouvez utiliser la clochette d'urgence pour joindre un membre du personnel.
3. **Réassurer** le résident en lui disant que tout va bien aller.
4. À l'arrivée d'un membre du personnel, lui faire de la **place** pour travailler, tout en restant sur les lieux.
5. Après qu'on aura pris soin du résident, vous devez **fournir au personnel des détails précis de l'incident**, tels que l'environnement, l'éclairage, les obstacles s'il y a lieu, les chaussures portées, etc. Vous devez également fournir votre nom et vos coordonnées pour qu'on puisse vous joindre. Il se peut que vous ayez à remplir un rapport d'incident/d'accident. Cette information servira uniquement à améliorer le système et à trouver des moyens pour accroître la sécurité à Maimonides et cette information ne sera jamais utilisée pour jeter le blâme sur un membre du personnel ou sur vous-même.



Votre apport et votre aide sont importants pour nous. **N'OUBLIEZ PAS : IL INCOMBE À CHACUN DE FAIRE DE MAIMONIDES UN ENDROIT ENCORE PLUS SÉCURITAIRE!**



Aidez-nous à remplir ces postes de bénévolat. Nous acceptons des engagements à court ou à long terme.

- **Caissier pour le casse-croûte** –
Dimanche – 9 h à 12 h 30, 12 h 30 à 16 h
- **Boutique de cadeaux** –
Vendredi – 10 h à 13 h
- **Accompagnateurs bénévoles pour amener les résidents :**
 - **synagogue** –
Mercredi et vendredi – 9 h 15 à 10 h 30
 - **bingo** – lundi – 13 h à 15 h
 - **Oneg Shabbat** – Vendredi-14 h 30 à 15 h 30
 - **cliniques** – une fois par mois, le mardi
- **Chauffeurs pour la Popote roulante** – le matin
- **Club du déjeuner** – vendredi
- **Zoothérapie**
- **Programmes du week-end**
- **Concerts dans le hall d'entrée**

Pour plus d'information, veuillez appeler Patti, au 514 483-2121, poste 2213



Saviez-vous que...

L'année 2008 marque le **23^e anniversaire** du programme de bénévolat **MISSIVE**.

En 2007, **24 participants** ont consacré **5 272 heures** de leur temps en juin, juillet et août. Assez impressionnant!



Psst... gardez l'oeil ouvert

Le bulletin **Perspective de Maimonides** sera inséré dans le **Canadian Jewish News** durant Pessah.
Ne le manquez pas!



Mon expérience comme bénévole du programme MISSIVE



Je m'appelle Lori Manoukian et, durant l'été 2007, j'ai fait du bénévolat à Maimonides pendant huit semaines. Je faisais partie d'un groupe de 24 étudiants bénévoles dans le cadre du programme Missive. Chacun de nous a été

assigné à un département où nous avons travaillé avec un résident à la fois, sous surveillance. Pour ma part, j'ai été placée au 7^e étage, sous la supervision de Paula Levinson. J'ai eu de longues conversations avec les résidents, j'ai pris le café avec eux et je les ai aidé à se rappeler des souvenirs. J'ai également travaillé à la murale des résidents à l'aide 7 Sud.

J'ai acquis une nouvelle perception des soins de longue durée destinés aux résidents ainsi qu'un respect renouvelé envers eux. Cette expérience m'a incitée à faire plus de bénévolat à Maimonides. En effet, j'aide présentement au Bureau des communications en tant que corédactrice du Bulletin des bénévoles, aux côtés de Lisa Blobstein. Ce travail me donne l'occasion de me familiariser avec un domaine que j'ai choisi pour ma carrière. Selon moi, tout étudiant dont le milieu des soins de santé intéresse devrait participer au programme MISSIVE comme bénévole. Si vous connaissez un candidat apte qui cherche à acquérir de l'expérience dans le milieu de la santé, demandez-lui de communiquer avec Roz Friend, au 514 483-2121, poste 2204.

Programme Wii à Maimonides

Des étudiants de la Royal West Academy font du bénévolat à Maimonides dans le but d'aider nos résidents à apprendre le nouveau jeu vidéo de Nintendo qui fait fureur dans tout le pays. Wii est une console de jeu vidéo qui réagit aux mouvements corporels. Chaque joueur doit utiliser les mouvements appropriés selon ce qu'il a l'intention de faire. Des recherches démontrent que le jeu Wii aide à améliorer les habiletés physiques et cognitives dans un environnement axé sur la camaraderie et surtout l'amusement. Nous avons obtenu

deux jeux Wii complets grâce à un généreux don du **Fonds commémoratif Rose Goldberg**.

Les résidents de Maimonides semblent raffoler des quilles, comme en fait foi la photo ci-dessus!



Inscrivez cette date à votre agenda.

**La fête en
appréciation des
bénévoles de 2008 aura
lieu le 15 mai.**

Tous les bénévoles sont importants pour nous et nous voulons vous remercier.

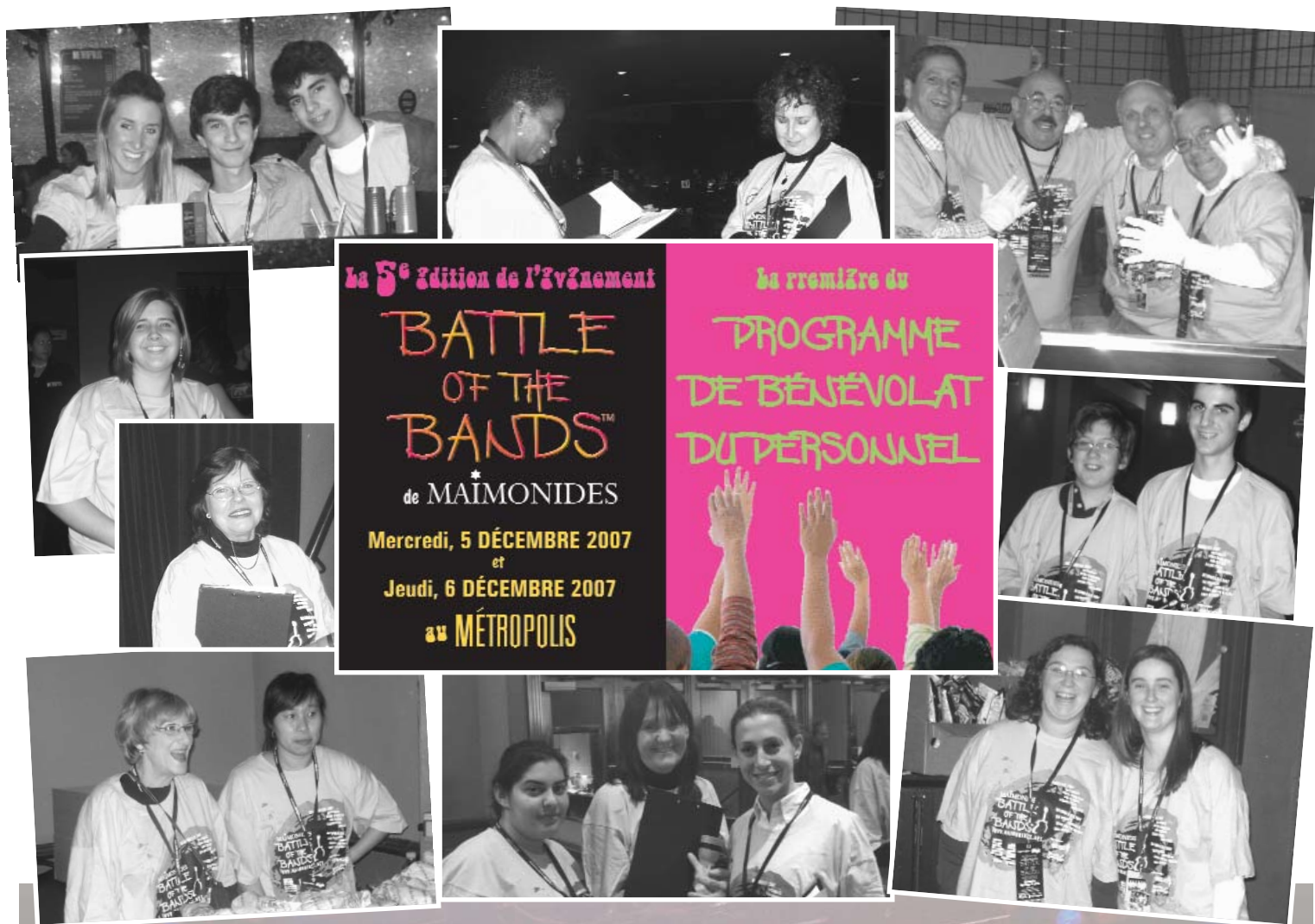
Une invitation sera envoyée par la poste à l'approche de l'événement.

Étiquette dans l'ascenseur



Afin de composer avec la centaine de résidents, membres de leurs familles, bénévoles et employés qui prennent l'ascenseur chaque jour, il est important que chacun fasse preuve de courtoisie et de respect. N'oublions pas que nous sommes dans la demeure des résidents et qu'ils dépendent des ascenseurs pour se déplacer dans l'immeuble. Voici quelques conseils à retenir :

- **Permettre aux RÉSIDENTS de monter dans l'ascenseur EN PREMIER.**
- **Faire de la place aux RÉSIDENTS** lorsqu'ils entrent dans l'ascenseur.
- **Tenir la porte de l'ascenseur** si on voit un résident s'approcher.
- Si vous êtes apte, **emprunter les escaliers autant que possible**, particulièrement en période de pointe.
- Avant de déplacer un fauteuil roulant, **demander à l'occupant s'il a besoin d'aide.**
- **Faire preuve de gentillesse et de courtoisie.**



Bénévolat pour l'événement Battle of the Bands de Maimonides

Nous ne pourrions y arriver sans vous.

Merci à tous les bénévoles qui ont généreusement donné de leur temps lors de la 5^e édition de **Battle of the Bands de Maimonides** qui a eu lieu les 5 et 6 décembre au Metropolis. Chaque soir, plus de 50 bénévoles ont aidé à organiser les tables, à agir comme placiers et à distribuer la nourriture. L'événement a recueilli la somme record de 250 000 \$ pour la campagne de financement du projet de rénovation Suites royales qui consiste à moderniser toutes les chambres des résidents. Cette année, le Service des bénévoles a assuré la coordination du tout premier programme des employés bénévoles, leur permettant de constater de première main le travail accompli par la Fondation.

La tenue de cet événement dépend véritablement des bénévoles!

